

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 55 (1993)  
**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## **Presses à eau pour silos Bâches pour silos Bâches pour silos en treillis**

Excellente qualité, avec de la toile Trevira très solide. Directement de la fabrique, au meilleur prix.

A l'achat d'une presse à eau neuve Bieri, nous offrons un set de réparation pour presses à eau.

**Bâches Bieri SA**  
6022 Grosswangen, ☎ 045 710 740

**NOUVEAU:** Feuille de protection pour presse-eau de silo

## **Les têtes intelligentes se protègent**



## **Pompes à eau pour habitations**

Complètement automatisées pour grands ensembles, maisons de vacances, etc.  
Commande directe à la fabrique, conseil gratuit.

## **Pompes**

jusqu'à 80 atm rel. Pompes submersibles etc.

## **Abreuvoirs**

Divers modèles pour bétail, moutons, chevaux.

Demandez nos prospectus avec liste de prix.

**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, tél. 071 85 91 12**

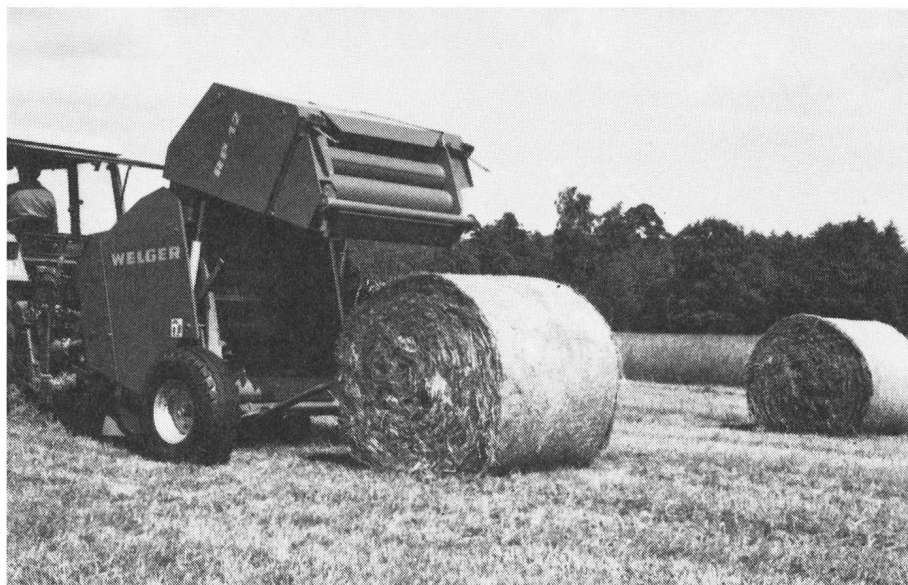


# **Presses à rouleaux de Welger**

## **du spécialiste de presses**

- Cylindres profilés formés de segments
- Chaînes de commande extra fortes éliminant toute usure prématurée
- Dispositif de noueur expérimenté répondant à toutes les exigences:

**FICELLE – FILET – FEUILLE**



**Savez-vous entre autres que la plupart des presses à rouleaux vendues en Europe sont construites selon le «système Welger»?**

**Qualité – mondialement réputée**

# **Agrar**

**Agrar Fabrique de machines agricoles SA**  
9500 Wil SG

**Tél. 073 / 25 16 25**



# Le Polytrac multifonctionnel



## Conception et puissance selon vos conditions spécifiques:

### Polytrac 42RS:

la combinaison idéale d'un tracteur et d'une faucheuse à 2 essieux

### Polytrac 50S:

la machine polyvalente pour exploitations moyennes ou terrains accidentés

### Polytrac 66T:

le tracteur polyvalent pour exploitations mixtes en plaine

Les porte-outils Polytrac BUCHER bien conçus sont des systèmes modernes axés sur la fiabilité et un travail rationnel. Munis d'une technologie des plus moderne, ils garantissent une rentabilité optimale.

Demandez nos offres attractives à votre agent BUCHER

# BUCHER

**BUCHER-GUYER SA**  
1400 Yverdon-les-Bains  
Tél. 024 / 21 21 48  
Fax. 024 / 21 69 14

*Votre partenaire pour une technique agricole moderne*

520



## A présent, vous avez l'embarras!

## Car le choix est parfait.

## Terratrac® AEBI TT60.

LA NOUVEAUTÉ

Ce véhicule porte-outils polyvalent de AEBI offre effectivement du jamais vu jusqu'ici. Pour les communes, le personnel d'entretien des espaces verts et du paysage, greenkeeper et agriculteurs.

- La direction prévoyante. La direction sur les quatre roues, avant ou arrière est simplement présélectionnée par bouton-poussoir.
- L'invincible système de refroidissement. Un concept nouveau.
- L'entraînement progressif. Moderne et hydrostatique. La conduite s'adapte toujours aux conditions présentes.
- La diversité des accessoires. Les Terratrac AEBI sont l'instrument de travail central pour un système d'entretien économique. Sans problèmes, tout au long de l'année. Jour après jour.

Téléphonez-nous! Un prospectus est à votre disposition.

GEMEINDE 93  
Berne

# AEBI

Un réel produit de qualité suisse.

AEBI & CO SA  
Fabrique de machines  
CH-3400 Berthoud  
Téléphone 034 21 61 21  
Téléfax 034 23 17 65